



TOMMY ATTACHIE À MADATS'ATL'OJE (SNARE HILL)

© Première Nation de Doig River, 2005.

DESCRIPTION DU CONTENU: Tommy Attachie, assis devant un puits de pétrole dans la région de Madáts'atl'oje (Snare Hill), raconte combien le paysage s'est modifié depuis qu'il y avait passé du temps dans son enfance en 1958. Il décrit l'impact que l'exploitation forestière et l'industrie du pétrole et du gaz ont eu sur le paysage et sur la culture Dane-zaa. L'avancement des forages pétroliers et les dégâts infligés à la terre Dane-zaa ont été filmés par Stacy Shaak, Robin Ridington, et Kate Hennessy entre 2001 et 2006. Ce petit film a été monté par Kate Hennessy et Malcolm Levy en 2006.

CATALOGUE NO.: DZVMCFL7-01-05-2of3.

ENREGISTRÉ PAR: Équipe de documentation des jeunes: Brittany et Charmayne Brinkworth, Robin et Starr Acko. Conseillers du MVC: Kate Hennessy, Peter Biella, Pat Moore, Amber Ridington, Robin Ridington, Stacy Shaak.

TRANSCRIPTION: Kate Hennessy et Amber Ridington, 2006.

CODE: 00:00 indique le temps en minutes et en secondes; [] Indique la remarque du transcripteur.

00:00

Il y a quarante sept ans, j'étais ici. Aujourd'hui, je suis assis là, premier juillet, année 2005.

00:24

Il y a quarante sept ans, je voyais des choses différentes ici. Tout était tranquille. Peut-être, de temps en temps, on voyait un avion traverser le ciel. Et rien d'autre. C'était beau et paisible.

00:30

Et j'étais ici, bon. Aujourd'hui, c'est le premier juillet, cette terre de Snaring Hill, des routes partout, à l'ouest, au nord-ouest, au sud et au nord-est. Et je suis directement à l'ouest depuis Lady[fern], c'est ça [la région de] Snaring Hill maintenant.

00:53

Et aujourd'hui, il y a quarante sept ans, ça n'a pas l'air si longtemps. Je ne parle que de ce qu'on voit ici. Ils ont tout mis sens dessus dessous. Toutes ces choses qu'on voit. Ils n'ont rien laissé.

01:16

Et quand ils en ont fini avec la surface, ils commencent en dessous. Ils vont arriver de l'Alaska; ils vont construire un grand oléoduc, directement jusqu'à Chicago, quelque part.

01:32

Tout ça, même ce qui est à côté de moi, ce puits de pétrole, tout ça va aller à Chicago. Parce que, euh, tous ces petits (puits de pétrole), ils vont les regrouper, ils vont vider sous [la terre]. C'est là que se trouve l'argent.

01:53

Ils prennent ça en dessous sur notre dos, et ils l'envoient à Chicago. Quand ils auront tout fini, qu'est-ce qui va arriver à ces filles? Elles grandissent. Regarde-les maintenant, elles nous aident (comme équipe de tournage). C'est pour elles que je parle.

02:12

Et quand ils auront tout pris, tout vidé [sous le sol]? Il y en a qui ont déjà gagné assez d'argent, trop d'argent; ils vont juste aux Hawaï ou ailleurs. Ils mènent une belle vie.

02:31

Et nous, dans nos petites réserves, on est toujours en train de se battre. Qu'est ce qui va se passer avec les plus jeunes? Et à mon âge, peut-être les années trente? Il ne reste plus rien. Partout, il y a des routes partout.

02:48

Pas d'essence - si on en achète- ces jeunes-là, ils achètent de l'essence, peut-être cinq dollars le gallon, le litre! C'est leur lot maintenant, tu sais. Il y a quarante sept ans, j'étais ici. Regarde ce qui est arrivé depuis!

03:06

Ils vous ouvrent les yeux. C'est vraiment quelque chose. Et puis, je pense à l'avenir. Ça commence à aller dans ce sens, c'est pour ça qu'il faut y mettre les freins. Restez ici, faites-

les revenir.

03:27

On doit le négocier. Dites-leur ce que nous voulons, et alors, bon, tout s'arrangera. Là où il y a un grand espace [au Centre administratif et culturel de Doig] euh, des bons [dirigeants] qui tombent sur un endroit comme ça, tous s'unissent. C'est ce que je veux.

03:48

Avant, nous les Autochtones, nous savons pardonner. Ce qu'on nous fait, ça, ça nous est égal. On prie pour eux; on continue. Jusqu'à maintenant, ils nous ont ouvert les yeux. Ces plus jeunes vivront, euh, c'est pour eux que je parle; j'ai seulement ma troisième année, mais je suis capable de parler.

04:19

Fin de l'histoire.